

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Tripus systems GmbH  
Schalt- und Steuergeräte  
Am Hohen Rain 2  
89347 Bubesheim

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Steckereinsatz**  
**Plug insert**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



REG.-Nr. B506 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. B506

REG.-Nr. B506

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN VDE 0620-1 (VDE 0620-1):2010-02



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 704100-1560-0001 / 150166

File ref.:

Ausweis-Nr. 40016249  
Certificate No.

Blatt 1  
Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2005-12-12

(letzte Änderung/updated 2011-08-30 )

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Tripus systems GmbH Schalt- und Steuergeräte, Am Hohen Rain 2, 89347 Bubesheim

Aktenzeichen / *File ref.*

704100-1560-0001 / 150166 / FG45 / SHA

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-08-30 2005-12-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40016249.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40016249.*

**Steckereinsatz**  
**Plug insert**

Typ(en) / *Type(s)*:

**Typ:3**

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 250 V

Bemessungsstrom  
*Rated current*

16 A

Polzahl  
*Number of poles*

2-polig ohne Schutzkontakt  
*2-pole without earthing contact*

Bauart  
*Kind of construction*

zur Verwendung in Steckern nach Normblatt: DIN 49406 Serie  
*for use in plugs according to standard sheet: DIN 49406 series*

Ausführung(en)  
*Construction(s)*

mit Crimpverbindung oder Anschlußbolzen  
*with crimp connection or connection bolt*

Kriechstromfestigkeit  
*Tracking resistance*

PTI 175

Produktinformation  
*Product information*

siehe Anlage Nr. 1A  
*see Appendix No. 1A*

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG45  
*Section FG45*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40016249

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Tripus systems GmbH Schalt- und Steuergeräte, Am Hohen Rain 2, 89347 Bubesheim

Aktenzeichen / *File ref.*

704100-1560-0001 / 150166 / FG45 / SHA

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-08-30

2005-12-12

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40016249.

*This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40016249.*

## Steckereinsatz *Plug insert*

### Fertigungsstätte(n)

*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30012064**

Tripus Polska Sp. z.o.o.  
ul. Zeromskiego 18  
PL-56-420 BIERUTOW

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG45  
*Section FG45*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Tripus systems GmbH Schalt- und Steuergeräte, Am Hohen Rain 2, 89347 Bubesheim

Aktenzeichen / *File ref.*

704100-1560-0001 / 150166 / FG45 / SHA

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-08-30 2005-12-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40016249.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40016249.*

**Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH. Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

***Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:***

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute. The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. page  
40016249 1

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and address of the Certificate holder  
Tripus systems GmbH Schalt- und Steuergeräte, Am Schenk Rain 2, 89347 Bubesheim

Aktenzeichen / File ref. 704100-1566-010 / 150166-015 / SHA letzte Änderung / updated Datum / Date  
2011-08-30 2005-12-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40016249.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40016249.

**Steckereinsatz** 7,00  
**Plug insert**

Typ(en) / Type(s):

**Typ:3** 1,00

Bemessungsspannung AC 250 V  
Rated voltage

Bemessungsstrom 16 A  
Rated current

Polzahl 2-polig ohne Schutzkontakt  
Number of poles 2-pole without earthing contact

Bauart zur Verwendung in Steckern nach Normblatt: DIN 49406 Serie  
Kind of construction for use in plugs according to standard sheet: DIN 49406 series

Ausführung(en) mit Crimpverbindung oder Anschlußbolzen  
Construction(s) with crimp connection or connection bolt

Kriechstromfestigkeit PTI 175  
Tracking resistance

Produktinformation siehe Anlage Nr. 1A  
Product information see Appendix No. 1A

---

**Summe der Jahresgebühren-Einheiten / Sum of annual fee units** **8,00**

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Fachgebiet FG45  
Section FG45



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Merianstrasse 28 · D-63069 Offenbach  
Tel. (+49) (069) 8306-0 · Fax (+49) (069) 8306-716 ·

Copyright  
**VDE**

Genehmigungsausweis Nr.:  
Marks Licence No.:  
**40016249 ÜG**

Aktenzeichen:  
File reference:  
**704100-1560-0001 / 150166**

Anlage Nr.:  
Appendix No.:  
**1A**

### Auflistung der Besonderheiten der Artikelfamilie Steckereinsatz Typ: 3

Artikel Nr.: Article Nr.:	Bezeichnung: Designation:
350.604	für Crimpverbindung / with crimp connection
353.946	mit Anschlussbolzen / with connection bolt
Werkstoff der Trägerteile: Materials of the livepart carriers:	
1	Material: Typ(e): Hersteller/ <i>manufacturer</i> : PA 66, Bergamid A700 G30 U-SO PolyOne Schwarz/black
2	Material: Typ(e): Hersteller/ <i>manufacturer</i> : PBT 30%GF, Crastin SK 645FR NC010 DuPont Schwarz/black
3	Material: Typ(e): Hersteller/ <i>manufacturer</i> : PA 66, Schulamid 66 GF25 FR 5A A. Schulman Schwarz/black
4	Material: Typ(e): Hersteller/ <i>manufacturer</i> : PA 66, Badamid A 70 GK30 TM-Z1 FR Bada Schwarz/black

Offenbach	<b>2011-08-30</b>
VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH VDE Testing and Certification Institute Fachgebiet <b>F45</b> / Section <b>F45</b>	